



PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO MEDIANTE STIPULA DI UN CONTRATTO DI LAVORO SUBORDINATO DELLA DURATA DI TRE ANNI AI SENSI DELL'ART. 24, COMMA 3, LETT. A) DELLA LEGGE 30.12.2010 N. 240 A VALERE SULLE RISORSE DEL PROGRAMMA NAZIONALE PER LA RICERCA (PNR) 2021-2027, ASSEGNATE CON IL DECRETO MINISTERIALE 737/2021 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE, CULTURE E MEDIAZIONI
SETTORE CONCORSUALE 10/L1
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-LIN/12
CODICE CONCORSO 4965

VERBALE N. 3
(Discussione dei titoli e della produzione scientifica)

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3, lett. a) della Legge 30.12.2010 n. 240 a valere sulle risorse del Programma Nazionale per la Ricerca (PNR) 2021-2027, assegnate con il Decreto Ministeriale 737/2021 per il settore concorsuale 10/L1, settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 presso il Dipartimento di Lingue, Letterature, Culture e Mediazioni, composta dai:

Prof.ssa Paola Catenaccio	dell'Università degli Studi di Milano
Prof. Massimiliano Demata	dell'Università degli Studi di Torino
Prof.ssa Franca Poppi	dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

si riunisce il giorno 9 maggio alle ore 9.30 in modalità telematica mediante la piattaforma Teams per procedere alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica. Contestualmente alla discussione si procederà all'accertamento della conoscenza della lingua inglese.

La Commissione stabilisce che, dopo aver sentito tutti candidati, procederà ad attribuire ai titoli, a ciascuna pubblicazione e alla consistenza complessiva della produzione scientifica, all'intensità e alla continuità temporale della stessa (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali) un punteggio così come previsto nel verbale n. 1.

Dopo l'attivazione del collegamento audio/video il Segretario, verificato che i candidati ammessi siano tutti presenti, provvede alla loro identificazione mediante esibizione di un documento d'identità, i cui estremi vengono riportati nel foglio presenze allegato.

Risultano presenti i seguenti candidati:



- 1) Del Fante Dario
- 2) Gallitelli Eleonora
- 3) Nikitina Jekaterina

Successivamente vengono illustrate ai candidati le modalità di svolgimento e le seguenti regole che devono essere rispettate durante il colloquio:

- a) nel corso dello svolgimento della discussione, il candidato deve trovarsi in un ambiente in assenza di altre persone e non potrà consultare alcun materiale cartaceo o informatico, se non espressamente autorizzato dalla Commissione; il mancato rispetto delle regole comporta l'interruzione immediata della discussione, nonché il suo annullamento e la conseguente esclusione del candidato.
- b) a nessuno, escluso il Presidente o gli altri membri della Commissione, è permesso intervenire durante l'esposizione del candidato. In caso di interruzione da parte di altro candidato o di un uditore, il Presidente, previo avvertimento, può escludere il candidato o l'uditore dall'assistere alla seduta, avvalendosi delle funzioni del supporto tecnico utilizzato;
- c) nel caso in cui un componente della Commissione o un candidato, al momento dell'effettuazione della discussione, non sia in grado di partecipare o di continuare la partecipazione a causa di motivi tecnici, la seduta è sospesa e deve essere ripresa non appena possibile, secondo le disposizioni adottate dal Presidente;
- d) la connessione deve rimanere attiva per l'intera durata della discussione. Qualora durante lo svolgimento della discussione uno o più commissari non riescano a conservare la connessione, la seduta è rinviata ad altra data; qualora il candidato ammesso al colloquio non riesca a connettersi, la Commissione può motivatamente rinviare il colloquio ad altra data, nel rispetto dei principi di non discriminazione e di parità di trattamento tra i candidati;
- e) è fatto divieto a chiunque di registrare, per intero o in parte, con strumenti di qualsiasi tipologia, l'audio, il video o l'immagine della seduta a distanza e di diffondere gli stessi in qualsivoglia modo siano stati ottenuti.

I candidati vengono chiamati ad illustrare e discutere i propri titoli e la produzione scientifica in ordine alfabetico.

Alle ore 9.35 viene chiamato il candidato Del Fante Dario e si procede alla discussione dei titoli e della produzione scientifica e all'accertamento della conoscenza lingua straniera.

Alle ore 9.50 viene chiamata la candidata Gallitelli Eleonora e si procede alla discussione dei titoli e della produzione scientifica e all'accertamento della conoscenza lingua straniera.

Alle ore 10.10 viene chiamata la candidata Nikitina Jekaterina e si procede alla discussione dei titoli e della produzione scientifica e all'accertamento della conoscenza lingua straniera.



Al termine dell'illustrazione e della discussione dei titoli e delle pubblicazioni e dell'accertamento della conoscenza della lingua straniera, il Presidente della Commissione sospende il collegamento con i candidati e gli eventuali uditori e la Commissione prosegue i lavori in seduta riservata.

La Commissione procede alla valutazione, all'attribuzione di un punteggio ai titoli, alle pubblicazioni presentate dai candidati ed alla consistenza complessiva della produzione scientifica, all'intensità e alla continuità della stessa, sulla base di quanto stabilito nella riunione preliminare.

Per ciascun candidato vengono predisposti:

- un prospetto nel quale vengono riportati i punteggi attribuiti collegialmente dalla Commissione ai titoli presentati (all. 1);
- un prospetto nel quale vengono riportati i punteggi attribuiti collegialmente a ciascuna pubblicazione (il numero indicato nel prospetto si riferisce alla numerazione indicata dal candidato nell'elenco di pubblicazioni presentato), nonché il punteggio assegnato alla consistenza complessiva della produzione scientifica, all'intensità e alla continuità temporale della stessa (all. 2).

Al termine dei lavori, la Commissione, confrontati gli esiti delle singole valutazioni, sommati i punteggi assegnati a ciascun candidato per i titoli, le pubblicazioni e per la consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, stila la seguente graduatoria generale di merito:

- 1) Nikitina Jekaterina punti 83
- 2) Del Fante Dario punti 43,9
- 3) Gallitelli Eleonora punti 42,5

La Commissione individua quale vincitrice della procedura selettiva la dott.ssa Nikitina Jekaterina

La Commissione si riconvoca il giorno 9 maggio alle ore 11.20 in web conference tramite la piattaforma Teams per procedere alla stesura della relazione finale e per ottemperare agli ultimi adempimenti.

La seduta è tolta alle ore 11.15

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof. Paola Catenaccio (segretario)

Prof. Massimiliano Demata

Prof. Franca Poppi (presidente)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

Finanziato da Unione Europea
NextGenerationEU



UNIONE EUROPEA
Fondo Sociale Europeo



UNIONE EUROPEA
Fondo Sociale Europeo

6



ALLEGATO 2 al VERBALE N. 3

(Punteggio della produzione scientifica e Punteggio totale complessivo)

Candidato Del Fante Dario

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 60)	Tipologia (monografia, articolo su libro, articolo in rivista internazionale/nazionale, saggio in opera collettanea, proceeding pubblicato, tesi dottorato)	IF*	Autore (primo autore o autore di corrispondenza, in altra posizione)	Punti
- Pubblicazione n. 1 “Metaphors and Pandemics”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	4
- Pubblicazione n. 2 “OCR correction”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Coautore	2
- Pubblicazione n. 3 Review of <i>Corpus Based analysis</i>	Recensione, non valutabile in quanto non contemplata nelle tipologie di pubblicazioni valutabili.	N/A	Autore unico	0
- Pubblicazione n. 4 CLARIN-IT	Proceeding	N/A	Coautore	0,5
- Pubblicazione n. 5 “Politics in-between crises”	Proceeding	N/A	Coautore	0,7
- Pubblicazione n. 6 “A quantitative/qualitative analysis”	Proceeding	N/A	Coautore	0,5
- Pubblicazione n. 7 <i>The metaphorical representation</i>	Tesi di dottorato	N/A	Autore unico	5
- Pubblicazione n. 8 “Comparing across languages”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Coautore	0,7



- Pubblicazione n. 9 "Where are they from"	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	4
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI				17,4

PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
	8
- L'intensità e continuità temporale della produzione scientifica, con esclusione dei periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio)	3
- La rilevanza complessiva della produzione scientifica	2
- La congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-LIN/12) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo	3

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO (PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI + PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI + PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA)	Punti
	43,9

Candidata Gallitelli Eleonora

TITOLI (punteggio massimo attribuibile 30)	Punti
A) Dottorato di ricerca o equipollente, diploma di specializzazione medica o equivalente conseguito in Italia o all'Estero	4
Dottorato di ricerca in Letterature Comparete presso Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM. Dalla discussione dei titoli si conferma che l'argomento della ricerca è natura prevalentemente letteraria e dunque solo parzialmente attinente al SSD (ancorché congruente con il SC) a2) Parzialmente attinente	4
B) Attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	5
b1) Attività didattica nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specializzazione e scuole di dottorato in Italia o all'estero per almeno 20 ore:	
- aa 2021-22 contratto di 40 ore per l'insegnamento ufficiale di Traduzione Specialistica c/o corso di laurea magistrale in Lingue e Culture per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale, Università degli Studi di Milano	1
- aa 2020-21 contratto di 40 ore per l'insegnamento ufficiale di Traduzione Specialistica c/o corso di laurea magistrale in Lingue e Culture per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale, Università degli Studi di Milano; contratto di 50 ore per l'insegnamento di Istituzioni, Storia e Cultura della Prima Lingua Scelta – lingua Inglese – Corso di laurea in Mediazione Linguistica, Università dell'Insubria; contratto di 120 ore per l'insegnamento ufficiale di Lingua inglese ed esercitazioni di lingua inglese (III anno), corso di laurea triennale in Mediazione Linguistica, Università dell'Insubria, Como;	1
- a.a. 2019-20 Contratto di 50 ore per l'insegnamento ufficiale di Istituzioni, Storia e Cultura della Prima Lingua Scelta: Lingua Inglese, corso di laurea triennale in Mediazione Linguistica, Università dell'Insubria, Como; contratto di 60 + 60 ore per l'insegnamento di Esercitazioni di lingua inglese, II anno, corso di laurea triennale in Mediazione Linguistica, Università dell'Insubria, Como;	1
- a.a. 2018-19 contratto di 60 ore per l'insegnamento di Esercitazioni di lingua inglese, II anno, corso di laurea triennale in Mediazione Linguistica, Università dell'Insubria, Como;	1
- a.a. 2017-18 contratto di 80 ore per l'insegnamento di Traduzione specialistica (Lingua inglese, dall'inglese all'italiano), II anno, corso di laurea magistrale in Traduzione specialistica e interpretariato di conferenza, curriculum Traduzione specialistica;	1
- a.a. 2016-17 contratto di 40 ore per l'insegnamento di Traduzione specialistica (Lingua inglese, dall'inglese all'italiano), I anno, corso di	1



laurea magistrale in Traduzione specialistica e interpretariato di conferenza, curriculum Traduzione specialistica La somma dei punteggi individuali supera il massimo di 5 indicato nei criteri; vengono pertanto attribuiti 5 punti totali.	
C) Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	0
c1) Titolare di contratto o assegno di ricerca o borsa post doc presso qualificati istituti italiani o stranieri La candidata non dichiara assegni di ricerca o altre borse post doc.	0
c2) Soggiorno di studio o ricerca presso prestigiose università straniere o istituzioni di ricerca estere Le esperienze citate rientrano nel regolare percorso di studi e precedono il conseguimento del dottorato; non vengono pertanto considerate ai fini della procedura.	0
F) Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	1
f4) Partecipante a gruppo di ricerca nazionale: Partecipazione al gruppo di ricerca "Towards a Global Literature: translation and its reception, images of otherness and cultural politics" guidato da Tim Parks ed Edoardo Zuccato, Università IULM, Milano, 2011-2012.	1
H) Attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali,	4,5
h1) Presentazione a convegno nazionale o internazionale La candidata presenta 9 contributi a convegni nazionali e internazionali	4,5
I) Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	1
Vincitrice della ESSE Bursaries for 2021 – ESSE - The European Society for the Study of English Type B: for scholars already holding a doctorate or its equivalent) for the project: Isaac Newton's Principia and its Eighteenth-Century English Commentaries	1
J) Altri titoli	0
j2) Abilitazione Scientifica Nazionale, attinente al S.S.D, come professore di I fascia o di II fascia La candidata non presenta titoli valutabili relativi a questa voce.	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	15,5



ALLEGATO 2 al VERBALE N. 3

(Punteggio della produzione scientifica e Punteggio totale complessivo)

Candidata Gallitelli Eleonora

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 60)	Tipologia (monografia, articolo su libro, articolo in rivista internazionale/nazionale, saggio in opera collettanea, proceeding pubblicato, tesi dottorato)	IF*	Autore (primo autore o autore di corrispondenza, in altra posizione)	Punti
- Pubblicazione n. 1 <i>Il ruolo delle traduzioni</i>	monografia	N/A	Autore unico	6
- Pubblicazione n. 2 "Trauma and survival"	Saggio in opera collettanea	N/A	Autore unico	2,5
- Pubblicazione n. 3 "Digital Humanities"	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	2,5
- Pubblicazione n. 4 "La traduzione come atto di coraggio"	Articolo in rivista a diffusione nazionale	N/A	Autore unico	2,5
- Pubblicazione n. 5 "Traduzione ed evoluzione linguistico-culturale"	Proceedings	N/A	Autore unico	1
- Pubblicazione n. 6 "Romanzi italiani e romanzi tradotti"	Articolo in rivista a diffusione nazionale	N/A	Coautore	1,5
- Pubblicazione n. 7 "The contemporary Italian novel"	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	3
- Pubblicazione n. 8 "Le versioni di Gatsby"	Articolo in rivista a diffusione nazionale	N/A	Autore unico	2,5



PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI	21,5
--------------------------------------------	-------------

*Se previsto indice bibliometrico

PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
	5,5
<ul style="list-style-type: none">- L'intensità e continuità temporale della produzione scientifica, con esclusione dei periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio)	1,5
<ul style="list-style-type: none">- La rilevanza complessiva della produzione scientifica	2
<ul style="list-style-type: none">- La congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-LIN/12) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo	2

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO (PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI + PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI + PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA)	Punti
	42,5

Candidata Nikitina Jekaterina

TITOLI (punteggio massimo attribuibile 30)	Punti
A) Dottorato di ricerca o equipollente, diploma di specializzazione medica o equivalente conseguito in Italia o all'Estero	8
<p>Dottore di ricerca in Studi linguistici, letterari e interculturali in ambito europeo ed extra-europeo. Tesi di dottorato “Legal Style Markers and Their Translation in Written Pleadings before the European Court of Human Rights”</p> <p>a1) Pienamente attinente</p>	8
B) Attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	6
<p>b1) Attività didattica nei corsi di laurea triennali, a ciclo unico e specializzazione e scuole di dottorato in Italia o all'estero per almeno 20 ore:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aa 2021-22: Insegnamento “Scientific English” Presso il Dipartimento di Facoltà dipartimentale di Medicina e Chirurgia UniCamillus (Laurea magistrale in “Odontoiatria e protesi dentaria” 2 CFU (20 ore); Laurea triennale in “Tecniche di laboratorio biomedico” 3 CFU (30 ore); Laurea triennale in “Fisioterapia” 3 CFU (30 ore); Laurea triennale in “Infermieristica” 3 CFU (42 ore)); insegnamento “Scientific English and communication skills for dental professionals”, UniCamillus, laurea magistrale in “Odontoiatria e protesi dentaria” 1 CFU (10 ore); insegnamento Lingua inglese II, “Legal discourse in international organizational and corporate settings: oral genres and interpreting” 3 CFU (20 ore), Corso di laurea Laurea magistrale in “Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale”, Università degli Studi di Milano; - aa 2020-21 Insegnamento “Scientific English” Presso il Dipartimento di Facoltà dipartimentale di Medicina e Chirurgia UniCamillus (Laurea magistrale in “Odontoiatria e protesi dentaria” 2 CFU (20 ore); Laurea triennale in “Tecniche di laboratorio biomedico” 3 CFU (30 ore); Laurea triennale in “Fisioterapia” 3 CFU (30 ore); Laurea triennale in “Infermieristica” 3 CFU (42 ore)); insegnamento “Scientific English and communication skills for dental professionals”, UniCamillus, laurea magistrale in “Odontoiatria e protesi dentaria” 1 CFU (10 ore); insegnamento Lingua inglese II, “Legal discourse in international organizational and corporate settings: oral genres and interpreting” 3 CFU (20 ore), Corso di laurea Laurea magistrale in “Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale”, Università degli Studi di Milano - aa 2019-20 insegnamento Lingua inglese II, “Legal discourse in international organizational and corporate settings: oral genres and interpreting” 3 CFU (20 ore), Corso di laurea Laurea magistrale in “Lingue e 	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>



<p>culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale”, Università degli Studi di Milano; insegnamento “Phonetics and Phonology for Listening” 3 CFU *2 (40 ore), Corso di laurea triennale in “Mediazione linguistica e culturale”, Università degli Studi di Milano; insegnamento “Varieties of English” 3 CFU 2 (20 ore) Corso di laurea triennale in “Mediazione linguistica e culturale”, Università degli Studi di Milano</p> <ul style="list-style-type: none">- a.a. 2018-19 insegnamento Lingua inglese II, “Legal discourse in international organizational and corporate settings: oral genres and interpreting” 3 CFU (20 ore), Corso di laurea Laurea magistrale in “Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale”, Università degli Studi di Milano; insegnamento “Varieties of English” 3 CFU * 2 (40 ore), corso di laurea triennale in “Mediazione linguistica e culturale”, Università degli Studi di Milano; insegnamento “English for International Relations”, 3 CFU (20 ore), corso di laurea triennale in “Scienze internazionali ed istituzioni europee” Università degli Studi di Milano; insegnamento di Lingua inglese 1, “New Media”, 3 CFU (20 ore), Corso di laurea triennale in “Comunicazione and Società”, Università degli Studi di Milano.- a.a. 2017-18 Insegnamento di Lingua inglese 3, “Mediating specialized knowledge in English” 3 CFU * 2 (40 ore), corso di laurea triennale in “Mediazione linguistica e culturale”, Università degli Studi di Milano. <p>b3) Relatore di elaborati di laurea, di tesi di laurea magistrale, di tesi di dottorato e di tesi di specializzazione</p> <p>Relatrice di n. 18 e correlatrice di n. 4 tesi di laurea magistrale del Corso di Laurea Magistrale in “Lingue e culture per la comunicazione e la cooperazione internazionale” (Università degli Studi di Milano); Relatrice di n. 8 tesi di laurea triennale in “Mediazione linguistica e culturale” (Università degli Studi di Milano)</p> <p>Altre attività didattiche dichiarate non sono state computate in quanto non rientranti in quelle previste nei criteri di valutazione.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>
C) Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	2
<p>c1) Titolare di contratto o assegno di ricerca o borsa post doc presso qualificati istituti italiani o stranieri</p> <ul style="list-style-type: none">- per annualità; <p>dal 01-02-2020 ad oggi presso UniCamillus</p>	<p>2</p>
F) Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	1
<p>f4) Partecipante a gruppo di ricerca nazionale:</p> <ul style="list-style-type: none">- Febbraio 2022-corrente: progetto di ricerca “La traduzione collaborativa: approcci e prospettive” (PI: Francesco Laurenti), finanziato dalla Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano (Dipartimento di Studi Umanistici) e cofinanziata dall’Institut de Recherche	<p>0,5</p>



en Langues et Littératures Européennes (ILLE) dell'Université de Haute-Alsace di Mulhouse; - Febbraio 2020: membro aggregato del progetto PRIN "Knowledge dissemination across media in English: Continuity and change in discourse strategies, ideologies, and epistemologies" (2015TJ8ZAS). I punteggi attribuiti riflettono la durata ridotta della partecipazione.	0,5
H) Attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	6
h1) Presentazione a convegno nazionale o internazionale La candidata presenta 21 contributi a convegni nazionali e internazionali. Si attribuisce il massimo del punteggio previsto.	6
I) Premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	0
i1) Per ogni premio o riconoscimento nazionale o internazionale La candidata non presenta titoli relativi a questa voce.	0
J) Altri titoli	0
j2) Abilitazione Scientifica Nazionale, attinente al S.S.D, come professore di I fascia o di II fascia La candidata non presenta titoli valutabili relativi a questa voce.	0
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	23



ALLEGATO 2 al VERBALE N. 3

(Punteggio della produzione scientifica e Punteggio totale complessivo)

Candidata Nikitina Jekaterina

PUBBLICAZIONI (punteggio massimo attribuibile 60)	Tipologia (monografia, articolo su libro, articolo in rivista internazionale/nazionale, saggio in opera collettanea, proceeding pubblicato, tesi dottorato)	IF*	Autore (primo autore o autore di corrispondenza, in altra posizione)	Punti
- Pubblicazione n. 1 <i>Legal style markers</i>	monografia	N/A	Autore unico	8
- Pubblicazione n. 2 <i>Written pleadings</i>	monografia	N/A	Autore unico	6
- Pubblicazione n. 3 “Discursive Illusions”	Saggio in opera collettanea	N/A	Autore unico	4
- Pubblicazione n. 4 “New Balance of Conventionality”	Saggio in opera collettanea	N/A	Autore unico	3
- Pubblicazione n. 5 “A case study of complex prepositions”	Saggio in opera collettanea	N/A	Autore unico	3
- Pubblicazione n. 6 “Overrepresentation of English Legal Style Markers”	Saggio in opera collettanea	N/A	Autore unico	3
- Pubblicazione n. 7 “Exploring ideological messages”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	4



- Pubblicazione n. 8 “Digital Communication”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	4
- Pubblicazione n. 9 “Representation of gene editing”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	4
- Pubblicazione n. 10 “Discourse on medically assisted procreation”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	4
- Pubblicazione n. 11 “The discourse of bioethics”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	4
- Pubblicazione n. 12 “Communication of surrogacy”	Articolo in rivista a diffusione internazionale	N/A	Autore unico	3
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI				50

*Se previsto indice bibliometrico

PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA (punteggio massimo attribuibile 10)	Punti
- L'intensità e continuità temporale della produzione scientifica, con esclusione dei periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali (congedi e aspettative stabiliti dalla legge, diversi da quelli previsti per motivi di studio)	3
- La rilevanza complessiva della produzione scientifica	3
- La congruenza della produzione complessiva con il profilo indicato nel bando (SSD L-LIN/12) o con tematiche interdisciplinari strettamente correlate a tale profilo	4

PUNTEGGIO TOTALE COMPLESSIVO (PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI + PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI + PUNTEGGIO CONSISTENZA COMPLESSIVA PRODUZIONE SCIENTIFICA, INTENSITÀ E CONTINUITÀ TEMPORALE DELLA STESSA)	Punti
	83